



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 November 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 50 повестки дня

Действие атомной радиации

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: Зульфи Исмаили (бывшая югославская Республика Македония)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 21 сентября 2012 года Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, постановила включить в повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Действие атомной радиации», и передать его на рассмотрение Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. Четвертый комитет рассматривал этот пункт и провел общие прения и принял решение по этому пункту на своем 22-м заседании 13 ноября 2012 года (см. A/C.4/67/SR.22).
3. В связи с рассмотрением этого пункта в распоряжении Комитета находился доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (A/67/46).
4. На 22-м заседании 13 ноября представитель Германии, в своем качестве председателя Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, выступил с заявлениями о работе Комитета (см. A/C.4/67/SR.22).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/67/L.8

5. На 22-м заседании 13 ноября представитель Германии, выступая от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Беларуси, Бельгии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Гватемалы, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Канады, Литвы, Люксембурга, Пакистана, Польши, Португа-



лии, Российской Федерации, Румынии, Сингапура, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Украины, Финляндии, Франции, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии и Японии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Последствия атомной радиации» (A/C.4/67/L.8). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Армения, Индия, Италия, Китай, Латвия, Монако, Норвегия и Перу.

6. На том же заседании секретарь Комитета заявил, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

7. Кроме того, на своем 22-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/67/L.8 без голосования (см. пункт 8).

III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

8. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Действие атомной радиации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, согласно которой она учредила Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, в которых она, в частности, предложила Научному комитету продолжать его работу,

будучи озабочена потенциально вредными последствиями для нынешнего и будущих поколений тех уровней радиации, которым подвергаются человек и окружающая среда,

сознавая сохраняющуюся необходимость изучения и сбора информации об атомной и ионизирующей радиации и анализа ее воздействия на человека и окружающую среду и сознавая также возросший объем, сложность и разнообразие такой информации,

отмечая обеспокоенность радиологическими последствиями аварии на атомной электростанции «Фукусима-1», произошедшей в Японии в марте 2011 года после землетрясения и последовавшего за ним цунами,

вновь подтверждая желательность продолжения Научным комитетом его работы и приветствуя возросшую приверженность государств — членов Научного комитета,

подчеркивая жизненно важную необходимость обеспечения достаточного, гарантированного и предсказуемого финансирования, а также эффективного руководства работой секретариата Научного комитета по организации ежегодных сессий и координации подготовки документов по итогам проведения научных обзоров источников ионизирующего излучения и его последствий для здоровья человека и окружающей среды,

признавая все более важное значение научной деятельности Научного комитета и необходимость выполнения непредвиденного объема дополнительной работы в таких случаях, как авария на атомной электростанции в Японии,

признавая также важность добровольных взносов в общий целевой фонд, созданный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для оказания поддержки работе Научного комитета,

считая, что необходимо и далее поддерживать высокое качество работы Научного комитета,

признавая важное значение распространения результатов работы Научного комитета, а также широкой пропаганды научных знаний об атомной радиации и ссылаясь в связи с этим на принцип 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию¹,

приветствуя Беларусь, Испанию, Пакистан, Республику Корея, Украину и Финляндию в качестве членов Научного комитета и их участие в работе пятьдесят девятой сессии Научного комитета в мае 2012 года,

1. *выражает признательность* Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за ценный вклад, который он вносит с момента его создания в углубление знаний и обеспечение понимания уровней, действий и опасностей ионизирующего излучения, а также за выполнение его первоначального мандата с научной компетентностью и независимостью оценки;

2. *подтверждает* решение сохранить нынешние функции и независимую роль Научного комитета;

3. *с благодарностью отмечает* работу Научного комитета и принимает к сведению доклад о работе его пятьдесят девятой сессии²;

4. *с признательностью принимает к сведению* научный доклад об отнесении эффектов на здоровье к последствиям облучения и оценке рисков³, запрошенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/100 от 17 декабря 2007 года, и доклад о факторах неопределенности при оценке риска развития онкологических заболеваний под воздействием ионизирующего облучения⁴;

5. *просит* Научный комитет продолжать его работу, включая его важную деятельность по расширению знаний об уровнях, действии и опасностях ионизирующего излучения из всех источников, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее шестьдесят восьмой сессии;

6. *одобряет* намерения и планы Научного комитета, предусматривающие осуществление его программы работы, связанной с проведением по поручению Генеральной Ассамблеи научного обзора и оценки, в частности его намерение завершить на его следующей сессии оценку уровней облучения и радиационных рисков, связанных с аварией, вызванной Великим восточно-японским землетрясением и цунами, и подготовку доклада о последствиях радиационного облучения для детей и его решение приступить к осуществлению своего следующего глобального обзора по использованию радиации в медицинских целях и дозам облучения в тесном сотрудничестве с другими соответствующими организациями, призывает Научный комитет в кратчайшие сроки представить и другие соответствующие доклады, в том числе о результатах оценки воздействия уровней ионизирующего излучения при производстве электроэнергии, и просит Научный комитет представить Ассамблее на ее ше-

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправления), резолюция I, приложение I.

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 46 (A/67/46).

³ Там же, глава III, раздел 1.

⁴ Там же, раздел 2.

стдесять восьмой сессии планы в отношении его текущей и будущей программы работы;

7. *призывает* Секретариат содействовать своевременной публикации докладов Научного комитета, в том числе путем дальнейшего упорядочения, при необходимости, его внутренних процедур, и добиваться того, чтобы доклады Комитета публиковались в том же календарном году, в котором они утверждаются;

8. *вновь подтверждает* необходимость проведения Научным комитетом очередных сессий на ежегодной основе, с тем чтобы его доклад мог отражать последние тенденции и полученные результаты исследований в области ионизирующего излучения и таким образом мог представлять новейшую информацию для распространения среди всех государств;

9. *предлагает* Научному комитету продолжать его консультации с учеными и экспертами заинтересованных государств-членов в процессе подготовки будущих научных докладов и просит Секретариат содействовать проведению таких консультаций;

10. *приветствует* в связи с этим готовность государств-членов представлять Научному комитету соответствующую информацию об уровнях и действии ионизирующего излучения и предлагает Научному комитету анализировать и должным образом рассматривать такую информацию, особенно с учетом его собственных выводов;

11. *приветствует также* стратегию Научного комитета по улучшению сбора данных, призывает в этой связи государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций и заинтересованные неправительственные организации предоставлять дополнительные соответствующие данные о дозах, действии и опасностях радиации из различных источников, что значительно облегчило бы работу по подготовке будущих докладов Научного комитета, представляемых Генеральной Ассамблее, и призывает далее Международное агентство по атомной энергии, Всемирную организацию здравоохранения и другие соответствующие организации учредить механизмы периодического сбора и обмена данными о радиационном облучении на производстве и населения в целом, в частности пациентов медицинских учреждений, и координировать их работу с секретариатом;

12. *просит* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и далее укреплять, где это необходимо, свою поддержку эффективной деятельности Научного комитета и ознакомлению Генеральной Ассамблеи, научных кругов и общественности с ее результатами;

13. *настоятельно призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать наращивать объем ассигнований, выделяемых Научному комитету в соответствии с пунктом 11 резолюции 65/96 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2010 года;

14. *призывает* государства-члены вносить добровольные взносы в общий целевой фонд, учрежденный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для оказания поддержки работе Комитета, а также вносить взносы натурой.